

淡江大學100學年度第2學期課程教學計畫表

課程名稱	華語文測驗與評量	授課 教師	林淑慧 SU-HUEI LIN
	CHINESE LANGUAGE TESTING AND ASSESSMENT		
開課系級	華語數位學程 A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TGCAB0A		
系（所）教育目標			
<p>一、培養研究中國文學的專業知識。</p> <p>二、培養從事教育文化事業的基本知能。</p> <p>三、培養學生創新的思維。</p> <p>四、培養學生樸實剛毅、兼具感性與理性的人格特質。</p> <p>五、培養學生經營人際關係、善用溝通技巧、參與團隊合作的能力。</p> <p>六、培養具獨立研究精神與國際觀博雅人才。</p>			
系（所）核心能力			
<p>A. 文獻整理與解讀的能力。</p> <p>B. 語文表達與應用的能力。</p> <p>C. 語文分析與詮釋能力。</p> <p>D. 文學藝術鑑賞與創作的的能力。</p> <p>E. 文化思想理解與詮釋的能力。</p> <p>F. 國際觀與實踐的能力。</p>			
課程簡介	<p>本課程內容涵蓋教育測驗與評量基本理論，並實際編製華語文測驗試題，達到理論與實務相結合。課程關注華語文測驗之發展、標準、種類、原則及實踐，也介紹測驗出題方式、項目、範圍、方法及內容，培養學生透過思考編寫出各類型試題的能力。</p> <p>除此，也介紹HSK、TOP、AP、SAT II、TECC等測驗，除了讓學生了解華語測驗的趨勢外，也期能激發學生創造力，以編製出具有特色之測驗題目。</p>		
	<p>The content of this course is concerned with the basic theories of educational testing and assessment and the item writing. The goal is combining the theory with practice. To pay close attention to development, standard, kind, principle and practice of Chinese language test, also recommend the item writing, range, method and content. Training students to write all kinds of examination question. Except that this, to Introduce HSK, TOP, AP, etc.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	了解測驗、教學與學習三者的關係	Learned the relation of testing, teaching and learning	C2	C
2	學習各類考題命題原則及方法	Learning the principle of item writing	C4	C
3	培養各類考題命題之技能	Training for item writing	P6	C
4	培養規劃與執行教學中的測驗及評量能力	Training for testing and assessing	P3	C
5	了解當前數種華語文能力測驗現況	Learned some important Chinese language proficiency testing in the world	C5	C
6	了解未來華語文測驗的趨勢	Learned the trend of the Chinese language testing and assessment	A3	C

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	了解測驗、教學與學習三者的關係	講述、討論、賞析	紙筆測驗、報告、上課表現
2	學習各類考題命題原則及方法	講述、討論、賞析	紙筆測驗、報告、上課表現
3	培養各類考題命題之技能	講述、討論、賞析	紙筆測驗、報告、上課表現
4	培養規劃與執行教學中的測驗及評量能力	講述、討論、賞析	紙筆測驗、報告、上課表現
5	了解當前數種華語文能力測驗現況	講述、討論、賞析	紙筆測驗、報告、上課表現
6	了解未來華語文測驗的趨勢	講述、討論、賞析	紙筆測驗、報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養與核心能力

淡江大學校級基本素養與核心能力	內涵說明
◇ 表達能力與人際溝通	有效運用中、外文進行表達，能發揮合作精神，與他人共同和諧生活、工作及相處。
◇ 科技應用與資訊處理	正確、安全、有效運用資訊科技，並能蒐集、分析、統整與運用資訊。
◇ 洞察未來與永續發展	能前瞻社會、科技、經濟、環境、政治等發展的未來，發展與實踐永續經營環境的規劃或行動。
◇ 學習文化與理解國際	具備因應多元化生活的文化素養，面對國際問題和機會，能有效適應和回應的全球意識與素養。
◇ 自我了解與主動學習	充分了解自我，管理自我的學習，積極發展自我多元的興趣和能力，培養終身學習的價值觀。
◇ 主動探索與問題解決	主動觀察和發掘、分析問題、蒐集資料，能運用所學不畏挫折，以有效解決問題。
◇ 團隊合作與公民實踐	具備同情心、正義感，積極關懷社會，參與民主運作，能規劃與組織活動，履行公民責任。
◇ 專業發展與職涯規劃	掌握職場變遷所需之專業基礎知能，管理個人職涯的職業倫理、心智、體能和性向。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	101/02/13~ 101/02/19	華語文測驗與評量的基本概念	
2	101/02/20~ 101/02/26	華語文測驗現況簡介	
3	101/02/27~ 101/03/04	國定假日	
4	101/03/05~ 101/03/11	測驗種類	
5	101/03/12~ 101/03/18	測驗性質	
6	101/03/19~ 101/03/25	測驗原則	
7	101/03/26~ 101/04/01	測驗題型I	
8	101/04/02~ 101/04/08	國定假日	
9	101/04/09~ 101/04/15	測驗題型II	
10	101/04/16~ 101/04/22	期中考試週	
11	101/04/23~ 101/04/29	聽力測驗	
12	101/04/30~ 101/05/06	口語測驗	

13	101/05/07~ 101/05/13	閱讀測驗	
14	101/05/14~ 101/05/20	寫作測驗	
15	101/05/21~ 101/05/27	課堂測驗	
16	101/05/28~ 101/06/03	口頭報告(期末考)	
17	101/06/04~ 101/06/10	國定假日	
18	101/06/11~ 101/06/17	期末考試週	
修課應 注意事項	1. 準時完成學習任務，逾時則以零分計算。 2. 考試時間不得更改。 3. 因軟硬體發生問題，無法及時完成指定任務或考試時，必須立即以電郵或簡訊通知教師或助教。 4. 遇任何問題，儘快與教師或助教聯繫。若因未能即時聯繫造成問題，學生自負一定責任。		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	自編講義		
參考書籍	蔡雅薰，《華語文教材分級研製原理之建構》，臺北：正中出版社出版，2009年12月。 柯華葳，《華語文能力測驗編製：研究與實務》，臺北：遠流出版，2004年1月。 張莉萍，《華語文能力測驗理論與實務》，臺北：師大書苑，2002年3月。 劉鏞力主編，《漢語水平測試研究》，北京：語言文化大學出版社，1997年7月。 劉英林主編，《漢語水平考試研究》，北京：現代出版社，1989年。 張凱，《語言測試理論與實踐》，北京：北京語言大學出版社，2002年。 李小菊，《語言測試科學與藝術》，湖南：湖南教育出版社，1997年。 王文中等著，《教育測驗與評量－教室學習觀點》，臺北：五南書局，2003年。 余民寧，《教育測驗與評量：成就測驗與教學評量》，臺北：心理出版社，2002年。 歐滄和，《教育測驗與評量》，臺北：心理出版社，2002年。 Hugh, A. 1995. Testing for Language Teachers. Cambridge: Cambridge University Press. Madsen, H.S. 1983. Techniques in Testing. Oxford: Oxford University Press ACTFL Proficiency Guidelines ACTFL National Standard		
批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）		
學期成績 計算方式	◆出席率： 30.0 % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量： % ◆其他〈線上互動〉：20.0 %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		